

# ULTRA FOG

## ТУМАНООБРАЗОВАТЕЛЬ

(СИСТЕМА УВЛАЖНЕНИЯ И ОХЛАЖДЕНИЯ ВОЗДУХА)

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



# Руководство пользователя

---

## Модели:

DEX-025

DEX-050

## Содержание

- Инструкция по технике безопасности ..... 2
- Технические характеристики и цвет изделия ...3
- Комплект поставки ..... 3
- Осмотр изделия ..... 4
- Инструкция по эксплуатации ..... 5
- Руководство по уходу и техническому  
обслуживанию ..... 8
- Основные неисправности и способы их  
устранения ..... 9
- Гарантийный талон .....10

---

*Благодарим вас за приобретение усовершенствованного туманообразователя производства нашей компании. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед началом использования для правильной эксплуатации данного устройства.*

# Инструкция по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящую инструкцию перед выполнением любой операции для предотвращения возникновения какой-либо поломки, аварийной ситуации или несчастного случая

|   |  |  |   |   |  |  |  |
|---|--|--|---|---|--|--|--|
|    | <p> Оператор, работающий с данным оборудованием, должен внимательно прочитать и понять настоящую инструкцию перед установкой и эксплуатацией туманообразователя. Пожалуйста, соблюдайте процедуру установки, методы работы, меры предосторожности и стандарты технического обслуживания, рекомендуемые производителем.</p>                        |  |   |   |  |  |  |
|    | <p> Пожалуйста, используйте чистую воду. Запрещается использовать колодезную воду из подземного источника, речную воду, опресненную воду и любую другую воду с примесями. При использовании нефilterованной или жёсткой воды насадки могут быстро засориться, срок службы насоса может сократиться или могут возникнуть другие неисправности.</p> |  |   |   |  |  |  |
|  | <p> Данное изделие оснащено функцией самозаполнения, однако необходимо защитить систему от попадания воздуха внутрь насоса. Оптимальным вариантом будет подключение водопроводного крана.</p>   | <p> Используйте только оригинальные запчасти туманообразователя, включая фильтры для воды, трубки и форсунки. В противном случае это может привести к возникновению протечек воды или смазочных материалов.</p> | <p> При очистке запасных частей и крышки устройства требуется использовать не вызывающее коррозии щадящее моющее вещество. Применение легко испаряемых, воспламеняющихся и взрывоопасных растворов не допускается.</p> | <p> После использования туманообразователя в течение определённого времени (обычно в течение месяца), пожалуйста, проверьте датчик давления и убедитесь, что его значение находится в диапазоне от 40 до 70 бар.</p> | <p> Фильтр для воды следует чистить как можно чаще, чтобы предотвратить загрязнение устройства и засорение его насадок, а также продлить срок службы изделия.</p> | <p> Следите за фактическим количеством и размером насадок. В противном случае давления будет недостаточно для подачи максимальной мощности.</p> | <p> Насадки являются расходным материалом. Пожалуйста, очистите их изнутри или замените на новые, как только они засорятся.</p> |
|   | <p> Перед подключением, пожалуйста, убедитесь, что значение напряжения составляет не ниже 240 Вольт.</p>  |  |   |   |  |  |  |

|   |  |
|---|--|
|  |  <b>Данное устройство следует устанавливать вдали от воздействия прямых солнечных лучей и дождя.</b>  |
|   |  Пожалуйста, не запускайте туманообразователь в случае неисправности двигателя или других поломок. Отключите питание и приведите прибор в исправное состояние.          |
|  |  Категорически запрещается самостоятельно вскрывать насос, внутренние трубы, провода, клапаны устройства и другие связанные с ними детали во время работы оборудования. |

# Технические характеристики и цвет изделия

## Подробные технические характеристики:

| Модель         | Насос       |               |          | Блок питания                     | Двигатель                           |                    |                  |
|----------------|-------------|---------------|----------|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------|------------------|
|                | Расход воды | Насос         | Давление |                                  | Напряжение двигателя                | Мощность двигателя | Обороты в минуту |
| <b>DEX-025</b> | 0.25 л/мин  | Двухпоршневой | 50 Бар   | 110 / 220 Вольт переменного тока | 24В постоянного тока с щёткой       | 60 Вт              | 1800             |
| <b>DEX-050</b> | 0.5 л/мин   | Двухпоршневой | 50 Бар   | 110 / 220 Вольт переменного тока | 24 Вольта постоянного тока с щёткой | 120 Вт             | 1800             |

## Производительность и эксплуатационные качества:

| Модель         | Шум при давлении | Периодичность технического обслуживания | Дистанционное управление | Кол-во форсунок (0,10 мм) | Кол-во форсунок (0,15 мм) | Площадь охлаждения |
|----------------|------------------|---|--------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------|
| <b>DEX-025</b> | 52 дБ            | 1000 часов                              | Пульт                    | 4~8                       | 3~6                       | 5~5M2              |
| <b>DEX-050</b> | 54 дБ            | 1000 часов                              | Пульт                    | 7~14                      | 6~12                      | 10~25M2            |

**Цвет, доступный к заказу: серовато-белый**

## Комплект поставки

|  | Комплектация  | Количество  |
|--|---|---|
| Основная установка                                   | * Экономичный двух-плунжерный насос<br>* Двигатели постоянного тока напряжением 24В<br>* Стандартный таймер и пульт дистанционного управления<br>* Система защиты от недостатка воды<br>* Водонепроницаемый преобразователь со степенью защиты корпуса IP67 | 1   |
| Система впускных труб<br>(в сборке)                  | Простой фильтр для воды   | 1   |
|  | Трубопроводный вентиль  | 1   |
|  | Полиуретановая трубка (8*5 мм)  | 2 метра   |
| Система выпускных<br>напорных труб<br>(система 1/4") | Полиамидная трубка PA12   | В зависимости<br>от модели                              |
|  | Форсунка с фильтром (0,10 мм)   |   |
|  | Фитинг Push-in для форсунки   |   |
|  | Крепеж для трубы  |   |
| Другие детали полного<br>комплекта                   | Трубоотрез  | В зависимости<br>от моделей                             |
|  | Картонная упаковка  | 1   |
|  | Инструкция по эксплуатации  | 1   |
|  | Шприц для заправки масла  | 1   |
| Кольцо, образующее<br>туман                          | Полный комплект T-521 с защитным покрытием боковой колонны  | Входит только<br>в комплекты с<br>покрытием от<br>дождя |
|  | Полный комплект T-520 с защитным покрытием центральной колонны  |   |

## Осмотр изделия

### □ В момент покупки

- Убедитесь в целостности упаковки;
- Сравните модель изделия с заявленной маркировкой на упаковке;
- Проверьте цвет изделия;
- Убедитесь в наличии деталей в соответствии с упаковочным листом и товарной накладной;

## □ Во время работы устройства

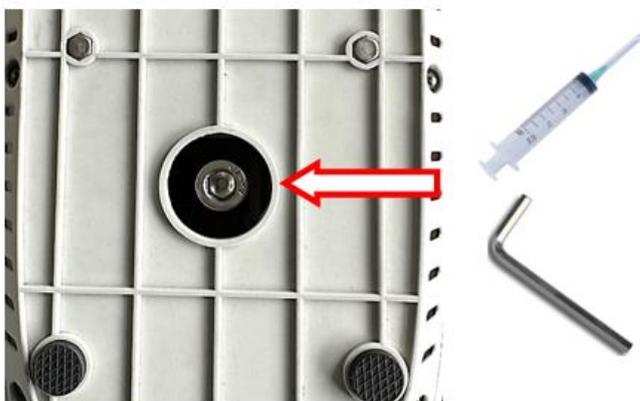
- Проверьте наличие смазочного материала на внутренних деталях устройства;
- Убедитесь, что напряжение питания варьируется от 110 до 240 Вольт переменного тока;
- Убедитесь в отсутствии протечек;

# Инструкция по эксплуатации

**!!! Все насосы линейки DEX (25, 50). Уже заправлены маслом на заводе. Пропустите Шаг 1 данной инструкции.!!!**

## Шаг 1: Залейте моторное масло в насос

**Тип моторного масла:** Высококачественное смазочное масло для любого автомобильного двигателя. Завод рекомендует использовать: масло 15W-40 (дизельное для двигателей с системой рециркуляции выхлопных газов или моторное масло для двигателей с турбонаддувом)



- Переверните корпус машины
- С помощью шестигранного ключа диаметром 8 мм открутите болт
- Залейте внутрь 40 мл моторного масла с помощью шприца
- Установите болт обратно и закрутите его

Моторное масло должно заполнить внутреннюю часть насоса. Возможно, вам понадобится свет, чтобы проверить уровень масла.

**Шаг 2: Настройте систему подачи воды:** Подсоедините фильтр к крану, а полиуретановую трубу к отверстию для подачи воды в устройство (нижнее положение).



**Шаг 3: Подключите выпускную трубку высокого давления:** Смонтируйте трубку в соответствии с вашей схемой расположения. Убедитесь в надёжном креплении всех соединительных компонентов труб, чтобы избежать утечки или повреждения. Обычно используют нейлоновые трубы.



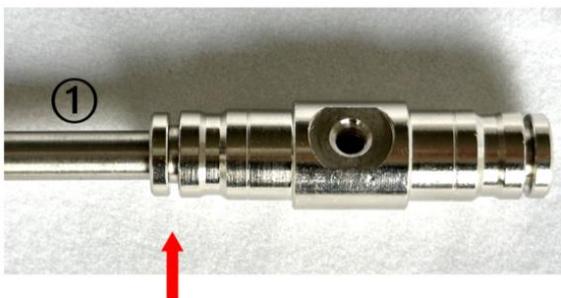
### Внимание!

- 1) Соединительная труба центрального модуля должна быть гибкой, чтобы избежать сильной вибрации.
- 2) В соответствии с вашей схемой разводки, возможно потребуется соединитель L-типа или тройник (клиент должен ориентироваться на свои индивидуальные условия на месте).
- 3) Количество форсунок должно составлять не менее 50% от рекомендованного максимального количества и не должно превышать максимально допустимого предела (согласно указаниям на странице №3).
- 4) В адаптер необходимо вставить **2 см трубы**. Соединение должно сопровождаться двумя щелчками, фиксирующими трубу. В противном случае после длительного распыления из места крепления будет капать вода. Пожалуйста, проверьте следующее:

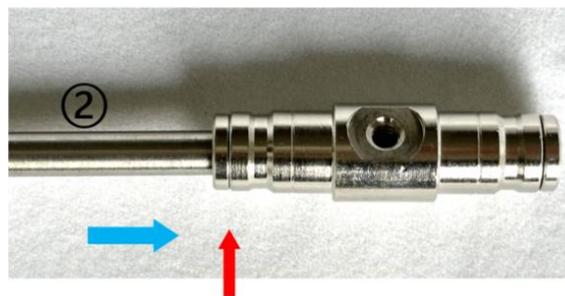


### Как вынуть трубу из нержавеющей стали или нейлоновую трубку из фитинга?

Если изначально установка была произведена неправильно, трубу легко вынуть из фитинового соединения.



Первоначальное положение



Вставьте трубу в фитинг так, чтобы между цангой и корпусом фитинга не оставалось свободного места



Следите за тем, чтобы между цангой и корпусом фитинга не оставалось свободного места. Фиксируйте пальцами или инструментами, а другой рукой вытяните трубу



Трубу можно легко вытащить

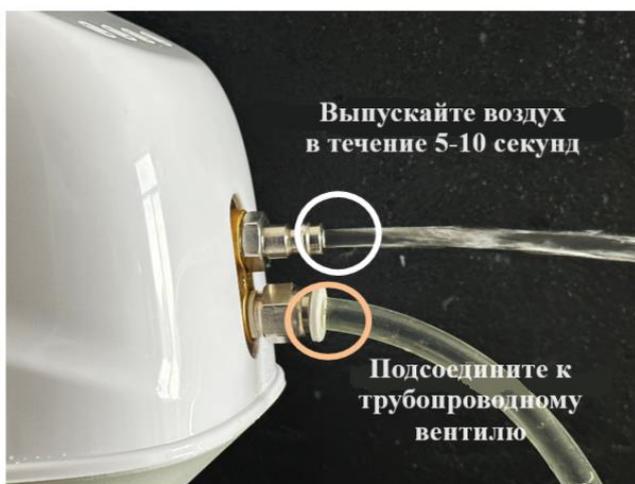
**Используйте описанный выше способ, если вам необходимо вытащить впускную полиуретановую трубу.**

#### **Внимание!**

Длительная работа под высоким давлением может отрицательно сказаться на нейлоновой трубе, потому что цанги фитинга могут глубоко закрепиться в трубе.

#### **Шаг 4: Спустите воздух из системы (очень важный подготовительный этап)**

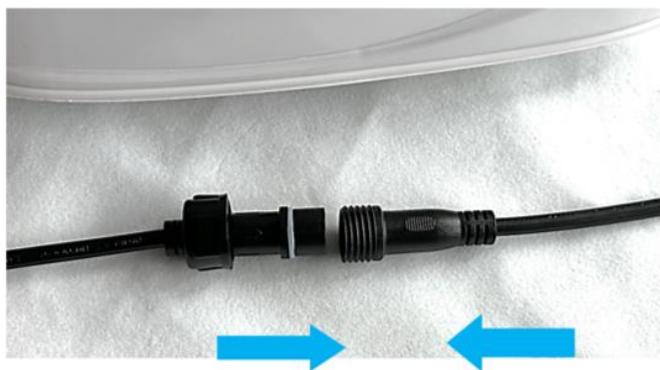
- Откройте кран. Выпускайте воздух из насоса примерно в течение 5-10 секунд.
- Затем закройте кран и подсоедините выпускной патрубок нейлоновой трубы.



**Совет:** Откройте кран только на 1/3~1/4. Пожалуйста, не открывайте кран на максимум, потому что туманообразователю требуется небольшое количество воды. Такой подход поможет снизить риск утечки в фильтре для воды.

### **Шаг 5: Запустите оборудование**

- Откройте кран для подачи воды
- Подсоедините водонепроницаемый штекерный жгутовый разъем туманообразователя к разъёму преобразователя
- Подключите вилку в розетку питания, чтобы включить аппарат



## Шаг 6: Настройте таймер и пульт дистанционного управления



**Время распыления и режим энергосбережения:**

**0/0:** Распыление без остановки (высокая влажность)

**3/10:** Распыление в течение 3 секунд и остановка на 10 секунд (низкая влажность)

**10/10:** Распыление в течение 10 секунд и остановка на 10 секунд (средняя влажность)

**20/10:** Распыление в течение 20 секунд и остановка на 10 секунд (влажность от средней до высокой степени)

- **Если все лампочки на приборной панели мигают одновременно и аппарат автоматически останавливается:** это означает, что в системе не хватает воды или давление слишком низкое. Пожалуйста, проверьте подачу воды или выпустите воздух из насоса.



- **Если сигнальные лампочки мигают одна за другой и аппарат автоматически останавливается:** это означает, что давление в системе слишком высокое, а двигатель перегружен. Пожалуйста, увеличьте количество насадок или уменьшите давление в системе.

**Пульт дистанционного управления :**

**ВКЛ:** Включение питания

**ВЫКЛ:** Выключение питания

**МПа:** используется только для модели FG-050S для настройки давления

**Время:** Настройка рабочего времени



# Руководство по уходу и техническому обслуживанию

Для обеспечения наилучшей производительности и длительного срока службы оборудования пользователям необходимо регулярно выполнять плановое техническое обслуживание. Пункты, выделенные красным цветом, очень важны. Остальные положения зависят от фактической ситуации.

- **Ежемесячный план технического обслуживания (в основном зависит от местного водоснабжения)**
  - Проверьте чистоту воды, поступающей в систему;
  - Проверьте не засорились ли форсунки из-за жесткой воды;
  - По возможности попробуйте заменить моторное масло в насосе нового туманообразователя после первых 20 часов работы;
  
- **Проверка функционирования через каждые 1000 часов работы (первое официальное техническое обслуживание)**
  - Очистите или замените неисправные насадки;
  - Откройте клапан фильтра для воды и дайте воде из крана автоматически промыть фильтр;
  - Очистите корпус устройства, чтобы защитить покрытие;
  - **Важно! Замените моторное масло в насосе:** Выкрутите масляный болт под устройством, слейте отработанное масло, и залейте внутрь новое чистое моторное масло, затем закрутите болт;
  
- **Проверка функционирования через каждые 1000-1500 часов при давлении ниже 40 бар**
  - Очистите фильтр для воды;
  - **Важно! Замените элементы гидравлического уплотнения в количестве 4 штук.** Пожалуйста, обратитесь к продавцу за подробной видео-инструкцией;
  - Замените неисправные форсунки;
  - Отремонтируйте или замените неисправное крепление и трубу;
  
- **Проверка функционирования через каждые 2000-3000 часов**
  - Проверьте сальник поршня и основания насоса, замените их, если в насосе есть утечка масла или в масло попадает вода;
  - Очистите фильтр для воды или замените его, если он не поддается повторной очистке;
  - Проверьте подшипники внутри насоса и замените их в случае износа;

# Основные неисправности и способы их устранения

| Описание неисправности   | Возможные способы устранения неисправности   |
|--|--|
| <b>Система туманообразования не образует туман при подключении к емкости</b>     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внутри насоса находится немного воздуха. Необходимо вынуть выпускную трубу и дать системе поработать несколько секунд или подключить к водопроводу чтобы выпустить воздух из насоса</li> <li>2. Засорен фильтр для воды или соединительная муфта впускной трубы;</li> <li>3. Разница в высоте емкости с водой и впускной трубы составляет более 0,5 метра;</li> <li>4. Проблема с уплотнением насоса. Необходимо заменить уплотнительные детали;</li> <li>5. Односторонний клапан износился и нуждается в замене;</li> </ol> |
| <b>Система туманообразования не образует туман при подключении к водопроводу</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Давление слишком низкое. Необходимо отрегулировать клапан давления или уменьшить количество насадок;</li> <li>2. Некоторые соединения фитингов протекают. Проверьте место утечки, замените или отремонтируйте детали;</li> <li>3. Фильтр для воды засорен и нуждается в очистке;</li> <li>4. Уплотнение насоса неисправно и нуждается в замене;</li> <li>5. Пружина одностороннего клапана повреждена из-за износа и нуждается в замене на новую;</li> </ol>   |
| <b>Система издаёт сильный шум или чрезмерную вибрацию</b>                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вставьте выпускную трубу и выпустите воздух из насоса;</li> <li>2. В насосе возникла неисправность, и он нуждается в ремонте;</li> </ol>   |
| <b>Температура насоса или двигателя очень высока</b>                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. В насосе недостаточно моторного масла или оно не подходит для использования;</li> <li>2. Двигатель перегружен, поэтому, пожалуйста, уменьшите давление или установите достаточное количество насадок;</li> </ol>   |
| <b>Некоторые насадки не могут распылять туман или происходит утечка</b>          | <p>Форсунки засорились, и их необходимо прочистить или заменить на новые</p>   |
| <b>В насосе и соединителях имеется утечка моторного масла</b>                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените масляный сальник;</li> <li>2. Гайки затянуты недостаточно плотно;</li> <li>3. В поршне появились задиры. Данная деталь нуждается в замене;</li> </ol>   |

# Гарантийный талон

| Имя пользователя                           |   | Phone No.  |              |      |
|--|---|--|--------------|------|
| Адрес                                      |   |  |              |      |
| Поставщик                                  |   |  |              |      |
| Наименование изделия                       |   | Дата покупки   |              |      |
| Номер счёта                                |   | Код изделия  |              |      |
| Место проведения ремонта                   |   |  |              |      |
| Гарантийный срок                           | Срок гарантии на основные детали (насос и двигатель) составляет 1 год с даты покупки или 1500 моточасов. Продавец отремонтирует или заменит необходимые основные детали бесплатно, если их поломка произошла не по вине пользователя. |  |              |      |
| <b>Данные о проведении ремонтных работ</b> |   |  |              |      |
| №  | Краткое описание ремонта  | Специалист по техническому обслуживанию и текущему ремонту | Пользователь | Дата |
| 1  |   |  |              |      |
| 2  |   |  |              |      |
| 3  |   |  |              |      |
| 4  |   |  |              |      |

**Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие ситуации:**

1. Не соблюдалась инструкция по эксплуатации.
2. Пользователь использовал грязную воду, устройство эксплуатировалось при напряжении переменного тока свыше 240 В.
3. Отсутствие чека или иного документа, подтверждающего оплату.

Необходимо помнить, что по гарантии не заменяются форсунки, трубки, быстросъемные фитинги и фильтр для воды, уплотнители и сальники насоса. Эти детали являются расходным материалом.

**. Гарантийное обслуживание:**

1. Отправьте фото или видео неисправности продавцу и добавьте описание.
2. Продавец подтвердит проблему и подготовит соответствующие детали бесплатно.

**Изготовитель:**

Тайджоу Фог Машин Ко., Лтд. КНР.  
TAIZHOU FOG MACHINE CO., LTD  
Здание № 11, дорога № 7 Цинхуа,  
Линахи, Тайчжоу, провинция Чжэцзян, PR. Китай  
Tel. +8613148366999

**Импортер:**

121471, г. Москва, Можайское шоссе, д. 27, комн. 6.  
Тел: +7 495 532-77-62

<https://www.ultrafog.ru/>

Месяц и год производства указаны на упаковке.



